



## ПОСТАНОВЛЕНИЕ ДУМЫ СТАВРОПОЛЬСКОГО КРАЯ

### Об отзыве на проект федерального закона № 293466-8 "О внесении изменений в Основы законодательства Российской Федерации о нотариате"

Рассмотрев проект федерального закона № 293466-8 "О внесении изменений в Основы законодательства Российской Федерации о нотариате", внесенный Правительством Российской Федерации, Дума Ставропольского края

#### ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Дать положительный отзыв на проект федерального закона № 293466-8 "О внесении изменений в Основы законодательства Российской Федерации о нотариате" согласно приложению.

2. Направить настоящее постановление и указанный отзыв в Комитет Государственной Думы Федерального Собрания Российской Федерации по государственному строительству и законодательству.

Председатель Думы  
Ставропольского края



Н.Т. Великдань

г. Ставрополь  
20 марта 2023 года  
№ 596-VII ДСК

Приложение  
к постановлению Думы  
Ставропольского края  
от 20 марта 2023 года № 596-VII ДСК

**ОТЗЫВ**  
**на проект федерального закона № 293466-8**  
**"О внесении изменений в Основы законодательства**  
**Российской Федерации о нотариате"**

Думой Ставропольского края рассмотрен проект федерального закона № 293466-8 "О внесении изменений в Основы законодательства Российской Федерации о нотариате" (далее – проект федерального закона).

Дума Ставропольского края в целом поддерживает проект федерального закона, считает его принятие своевременным и актуальным. Вместе с тем к проекту федерального закона имеется следующее предложение.

Проектом федерального закона предлагается дополнить статью 81 Основ законодательства Российской Федерации о нотариате частью третьей, согласно которой при свидетельствовании подлинности подписи переводчика нотариус путем истребования соответствующих документов проверяет факт наличия у переводчика высшего образования, соответствующего области (областям) и виду (видам) профессиональной деятельности, или высшего образования и дополнительного профессионального образования по программам профессиональной переподготовки, соответствующего области профессиональной деятельности. Дума Ставропольского края полагает, что установление данных требований к переводчику может привести на практике к невозможности совершения нотариусом нотариальных действий в ряде случаев по причине отсутствия в субъекте Российской Федерации переводчика, обладающего знанием необходимого, в том числе редкого, иностранного языка и одновременно соответствующего указанным требованиям.

В целях достижения заявленной цели правового регулирования Дума Ставропольского края предлагает рассмотреть вопрос о введении в Основы законодательства Российской Федерации о нотариате положений об ответственности переводчика, а не об установлении требований к уровню его квалификации.

Так, например, согласно Уголовно-процессуальному кодексу Российской Федерации, Уголовно-исполнительному кодексу Российской Федерации, Кодексу Российской Федерации об административных правонарушениях, Кодексу административного судопроизводства Российской Федерации, Гражданскому процессуальному кодексу Российской Федерации, Арбитражному процессуальному кодексу Российской Федерации, Налоговому кодексу Российской Федерации переводчиком является лицо, владеющее языком, знание которого необхо-

димо для перевода. Дополнительных требований к уровню квалификации переводчика данные кодексы не устанавливают, однако содержат положения, согласно которым переводчик может быть привлечен к ответственности за заведомо неправильный (ложный) перевод, отказ или уклонение от надлежащего исполнения своих обязанностей.

